DOCUMENT RESUME

ED 166 942 FL 009 979

TITLE	A Bibliography of English as a Second Language Materials: Grades 4-12.
INSTITUTION	National Clearinghouse for Bilingual Education, Arlington, Va.
SPONS AGENCY	National Inst. of Education (DHEW), Washington, D.C.
PUB DATE	78
NOTE	58p.
AVAILABLE FROM	National Clearinghouse for Bilingual Education, 1500 Wilson Boulevard, Suite 802, Rosslyn, Virginia 22209 ($4.50)
EDRS PRICE	MF-$0.83 HC-$3.50 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Communicative Competence (Languages); Elementary Secondary Education; *English (Second Language); Grammar; Idioms; Language Fluency; *Language Tests; Pronunciation; *Reading Materials; Reference Books; *Resource Materials; *Second Language Learning; Speech Communication; Supplementary Textbooks; Vocabulary; Writing Exercises

ABSTRACT

This annotated bibliography of English as a second language (ESL) materials for grades 4-12 is divided into the following parts: ESL texts, ESL readers, writing texts, supplementary materials, tests, student references, and aids for the ESL teacher. The supplementary materials include grammar practice, pronunciation and fluency, vocabulary and idioms, practical matters, and diversions. The annotations include reference to the age of the students for which the particular materials are suitable (upper elementary, junior high, or high school), and the ESL level (beginning, intermediate, or advanced). In compiling the bibliography, focus was on the student who lives in a community that lacks the necessary resources to provide him with education in his native language. (SW)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED166942

FL009929

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Joel Gomez

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) AND USERS OF THE ERIC SYSTEM."

NATIONAL CLEARINGHOUSE FOR BILINGUAL EDUCATION
1500 Wilson Boulevard Suite 802 Rosslyn, Virginia 22209

A BIBLIOGRAPHY OF

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE MATERIALS:

GRADES 4-12

NATIONAL CLEARINGHOUSE FOR BILINGUAL EDUCATION

1978

The material in this publication was prepared by the National Clearinghouse for Bilingual Education pursuant to a contract awarded to InterAmerica Research Associates by the National Institute of Education in cooperation with the Office of Bilingual Education, Department of Health, Education and Welfare. Contractors undertaking such projects are encouraged to freely express their judgment in professional and technical matters, and the views expressed in this publication do not necessarily reflect the views of these agencies.

This publication may be duplicated in whole or in part, whenever such duplication is in the interest of bettering education, provided only that proper credit be given as to the source and author.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION.... 1

I. ESL TEXTS..... 4

II. ESL READERS..... 8

III. WRITING TEXTS..... 25

IV. SUPPLEMENTARY MATERIALS

A. Grammar Practice..... 29

B. Pronunciation and Fluency..... 32

C. Vocabulary and Idioms..... 36

D. Practical Matters..... 38

E. Diversions..... 41

V. TESTS..... 44

VI. STUDENT REFERENCES..... 48

VII. AIDS FOR THE ESL TEACHER..... 50

INTRODUCTION

A BIBLIOGRAPHY OF ESL MATERIALS: 4-12

The purpose of this Bibliography is to provide the teacher of non-English speaking students in grades four through twelve with an idea of the materials available to teach such students English. Our focus is on the student who lives in a community which lacks the necessary resources to provide him with education in his native language: the single Arab student in a high school in the West, for example, or the family of Laotian refugees in a small town in Tennessee. It is essential that these children and young adults be provided with directed help in learning English, so that they can as soon as possible be in a position to benefit from the educational resources that the community has to offer. High school students, in particular, are caught in a different situation; many of them are aimed for higher education through background and ability, but have only a year or two to master the considerable amount of English necessary to get a high school diploma, and to handle the various entrance requirements of colleges and universities.

Teaching English to non-native students is a very different enterprise from teaching English grammar or reading to native speakers. Because it is different, people in the field call it ESL, or EFL, or ESOL rather than "English teaching." These acronyms stand for English as a Second Language, English as a Foreign Language and English to Speakers of Other Languages.

The overall goal of ESL teaching is to teach the vocabulary and grammatical structure of English and their meanings. To state the same goal with a slighly different focus, it is to teach the student to use English to say what he wants to say, and to understand what he hears and reads. In approaching this goal, emphasis should be placed first on meaning and understanding, and only secondarily on grammatical accuracy. Pronunciation, especially for older students, is least important, since after the age of ten it is almost impossible for most speakers to overcome the influence of their native language.

There are several aspects of ESL; they are reflected in the different sections of this Bibliography. In addition, there are aspects of language use on which no books have been written. For example, the importance of

association with English-speaking classmates is a widely recognized aspect of learning English, as are parental attitudes towards the new language and culture, the personality of the child involved, and the attitudes of his teachers and classmates.

To the extent possible, ESL students should not be isolated, but should be 'mainstreamed', and language learning activities should be focused on the content of the regular curriculum. Since most materials developed for ESL instruction are meant for use in an isolated context, they will have to be adapted for use in connection with regular curricular materials.

The Bibliography has been divided into the following parts:

I. ESL Texts
II. ESL Readers
III. Writing Texts
IV. Supplementary Materials
    A. Grammar Practice
    B. Pronunciation and Fluency
    C. Vocabulary and Idioms
    D. Practical Matters
    E. Diversions
V. Tests
VI. Student References
VII. Aids for the ESL Teacher

The annotations include reference to the age of the students for which the particular materials are suitable (upper elementary, junior high or high school), and the ESL level (beginning, intermediate or advanced).

It should be noted that the inclusion of materials in this Bibliography is in no way an endorsement of them by the National Clearinghouse for Bilingual Education.

I. ESL TEXTS

English Language Services. English This Way. Books I-VI, VII-XII. New York: Collier-Macmillan, 1963-65.

Non-intensive course for secondary students. Books I-VI are designed to cover a half-year each, and will take the student up to good intermediate control of the basic sounds and structures. Books VII-XII can be used by anyone who has had an elementary course, and they concentrate on reading and writing. Two teachers' manuals (one for I-VI, the other for VII-XII) are available, as are tapes, cassettes and a recordings guide.

Books I-VI, approx. $2.50 each. Books VII-XII, approx. $3.00 each (Paperback). Tapes or cassettes, approx. $300.00 per complete set.

Finocchiaro, Mary. Learning to Use English. Books I & II. New York: Regents, 1966-68.

Course in beginning and intermediate English for junior high school or high school students. Teacher's manual available. Suitable for teachers with no special training in ESL.

Books I and II, approx. $2.00 each. Tapes, approx. $60.00 per set.

Fitzgerald, Susan. Reading Your Way to English. Books I-IV. Rowley, MA: Newbury House, 1974.

Series designed for secondary or older students who have already had a beginning English course. Grammar, vocabulary, etc. presented through reading passages selected from writings of well-known authors.

Approx. $5.50 each (Paperback).

Hall, Eugene, and Costinett, Sandra. Orientation in American English. Levels I-VI, Silver Spring, MD: Institute for Modern Languages, 1977.

Newly revised series for secondary students and older, designed to bring students to full command of spoken and written English. Utilizes Situational Reinforcement (a methodology which presents the language by situation rather than by linguistic structure). Available separately are Communications Skillbooks which reinforce the grammatical structures presented in the OAE books, and emphasize reading and writing skills.

Student books, approx. $4.50 each. Teacher's manual, approx. $5.50. Workbooks (one per student), approx. $3.00 each. Tapes, approx. $175.00-$205.00 per set. Cassettes, approx. $75.00-$105.00 per set. (Tapes or cassettes for Books I-IV only.) Books to accompany tapes, approx. $3.00 each. Readers for Books II-VI, approx. $3.50 each. Placement test for 30 students, approx. $80.00. Proficiency tests for each level (for ten students), approx. $15.00-$40.00

Kernan, Doris. Steps to English. Books A and B, I-IV. New York: McGraw-Hill, 1974-75.

Series to teach English to lower or middle elementary students. Books I-IV assume the child can read his native language; A and B present oral English and reading skills. I-IV are especially suitable for 4th to 6th graders.

Students' books A and B, approx. $2.50. Teachers' editions, approx. $3.00. Students' books I-IV, approx. $4.50 each. Teachers' editions, approx. $5.50. Student workbooks I-IV, approx. $ 2.25 each. Cassette tapes (one set per book I-IV), approx. $100.00 per set.

Lado, Robert. Lado English Series. Books I-VI. New York: Regents, 1970.

Series for teaching beginning through advanced English to secondary or older students. Books I-III concentrate on pattern practice, dialogues and pronunciation drills. Books IV-VI focus more on communication. Workbook for each book. Teachers' manuals for I-III, IV, V, VI and posters are available.

Books I-VI, approx. $2.00 each (Paperback). Six workbooks, approx. $1.50 each. 12 cassettes or tapes per book, approx. $80.00 per set.

Mellgren, Lars, and Walker, Michael. New Horizons in English. Reading, MA: Addison-Wesley, 1974.

Series for high school students and above to teach elementary and intermediate English. Text is based extensively on two- and four-color drawings, which provide material for drills as well as conversation. Workbook, teacher's guide and cassette tapes are available for each of the six books in the series. Teachers' guides have detailed notes for the inexperienced ESL teacher and suggestions for experienced teachers also. There are sections in each unit of the student books which the student can do on his own or in small groups.

Student books, approx. $2.50 each. Workbooks, approx. $1.50 each. Cassettes for each book, approx. $55.00.

Sampson, Gloria P. New Routes to English. Books I-VI. New York: Collier-Macmillan, 1977.

Series for secondary or older students, focusing on sequenced presentation of functionally useful structures, but incorporating communication exercises, vocabulary and pronunciation so the student develops full command of English.

Students' books, approx. $2.50 each. Teachers' manuals (one per book), approx. $3.50 each. Tapes (one set per book), approx. $100.00 per set. Cassettes (one set per book), approx. $100.00 per set.

Slager, William R., project director. English for Today. 2nd ed. Books I-VI. New York: McGraw-Hill, 1972.

Widely used series for junior high and high school students. Books I-III present the entire range of English structures, carefully sequenced and presented by means of meaningful drills and communicative activities. Reading and writing are built into the lessons from the beginning. Books IV-VI review the grammatical points, and focus on reading comprehension of progressively more difficult passages and paragraph and theme writing. Teachers' manuals are very detailed, presenting background information to make teaching more effective, as well as practical lesson-by-lesson suggestions.

Books I-VI, approx. $5.00 each. Workbooks, approx. $1.50 each. Tapes or cassettes for I-III, approx. $200.00 per set. Teachers' editions of I-VI, approx. $6.50 each.

Wright, Audrey L.; McGillivray, James H.; Barrett, Ralph P.; Katranides, Aristotle; Van Syoc, W. Bryce; and Van Syoc, Florence S. Let's Learn English (all-English edition). 4th ed. New York: American Book Co., 1971-73.

Often-revised course for secondary students, including Beginning Course (Books I and II), Intermediate Course (Books III and IV), and Advanced Course (Books V and VI). Books are designed to cover one semester each. Beginning and intermediate courses available in trimester bindings (Books A-F).

Students' books, approx. $3.00 each. Teachers' guides, approx. $2.50 each. Tapes or cassettes, approx. $250.00 per 2-book set.

Yorkey, Richard C., et al. English for International Communication. Books I-VI. New York: American Book Co., 1977-78.

New series for secondary students and older. Books I, II and III are for beginners; IV and V for intermediate students and VI is for advanced students. Teacher's manual, workbook and cassettes are available for each book. Lessons are carefully sequenced and contain listening, pronunciation, silent reading, writing and communication activities. Teachers' manuals are detailed and include learning objectives, grammatical explanations, suggestions for additional activities and tests.

Students' books, approx. $2.50 each. Teachers' manuals, approx. $3.50 each (one per book). Workbooks, approx. $1.00 each. Teacher's manual for each workbook, about $1.00 each. Cassettes, approx. $55.00 per set (one set per book for Books I-III).

II. ESL READERS

Wiesi, Gladys, and Pantell, Dora. Family Life in the U.S.A. New York: Regents, 1962.

A series of short reading lessons for secondary students on an intermediate ESL level. Simple, graded reading passages which are adult in content tell the story of an immigrant family in the U.S. Contains exercises in comprehension, grammar, pronunciation and conversation. Essentially a text for classroom use.

Approx. $2.00.

Allen, Dan, and Hall, Richard, eds. New Lives in the New World. New York: Collier-Macmillan International, 1975.

For intermediate and advanced students on the secondary level. Original stories by non-native English speakers, recounting their experiences in the U.S. Vocabulary controlled to 4000 words.

Approx. $2.00 (Paperback).

Allen, Virginia F., general ed. Falcon Books. New York: Noble, 1968-72.

Eighteen Best-sellers abridged and simplified for American secondary students who are problem readers; also useful for ESL students. Each book is accompanied by a teacher's manual. Sample titles: Karen, A Tree Grows in Brooklyn, Fail-Safe, Anne Frank: Diary of a Young Girl, West Side Story, Dracula.

Approx. $1.25 each.

Allen, W.S., general ed. Longman Structural Readers. New York: Longman, Inc., various dates.

A well-established, very widely used series of novels adapted for students of English at all levels of language ability and maturity. There are six stages, from very elementary to quite advanced. Many are attractively illustrated, and all contain comprehension questions and notes of vocabulary and idioms. Generally intended for students of British English; some of the usages are not relevant for American students. Some current titles include: Thunderball, Ian Fleming; Brave New World, Aldous Huxley; Tom Sawyer, Mark Twain; Kidnapped, R.L. Stevenson.

Approx. $1.00 to $2.00 each (Paperback).

Bamman, H.A., and Whitehead, R.J. The Checkered Flag Series. Menlo Park, CA: Addison-Wesley, 1968.

A series of 8 readers about cars, racing antique cars and motorcycles that are designed for secondary students with poor reading skills.

Each book contains study exercises and discussion questions to help students improve comprehension and interpretation. Two audio-visual kits are available, and there are teachers' manuals for each book.

Approx. $3.00 each (Paperback).

Baygell, Miriam Levitt, and Ackerman, Anne. All in a Day's Work. New York: Globe (Learning Trends), 1974.

A collection of very short articles about people at work: the mailman, the gardner, cashier, telephone operator and so on. Arranged in order of increasing length -- one short paragraph to a page. Content is mature, but reading level is low elementary. Not written for ESL students, but adaptable. Comprehension, word study and short writing exercises. Teacher's guide included.

Approx. $4.00 (Paperback).

Bigelow, Gordon E., and Harris, David P. The United States of America: Readings in English as a Second Language. New York: Holt, Rinehart & Winston, Inc., 1965.

A collection of advanced readings with sophisticated structure and cultural concepts. The student who has worked through the text with a teacher is usually well-equipped to cope with high school textbooks.

Approx. $7.00.

Binner, Vinal O. American Folktales, Books I and II. New York: Thomas Y. Crowell, 1966-68.

For upper elementary, junior high and high school students. Structured readers with grammatical exercises and graded vocabulary. Book I assumes a vocabulary of 1000 words and introduces 300 new words. Book II introduces 400 new words and 225 idioms. Selections have high student appeal and can be used with beginning ESL classes.

Approx. $3.50 each.

_____. International Folktales, Books I and II. New York: Thomas Y. Crowell, 1967-70.

Structured reader designed to follow American Folktales I and II, although it can be used by any intermediate student.

Approx. $4.00 each.

Bodman, Jean, and Lanzano, Michael. No Hot Water Tonight. New York: Collier Macmillan International, n.d.

Reader for secondary ESL students designed to accompany any beginning text, with structure carefully controlled. Vocabulary is more extensive than in most beginning readers; the authors feel words necessary for survival in cities ought to be taught whether they are on basic word list or not. The reading material follows the experiences of a group of people living in a tenement in a big city. Comprehension, structure and vocabulary exercises accompany each lesson. Especially useful for the teacher with no ESL experience, and can be used by students independently of the teacher. Subject matter includes crucial cultural material like explanations of retail installment credit agreements, schedules, etc.

Approx. $5.00 (Paperback).

Bright, John. The Bridge Series. New York: Longman, various dates.

Series for the advanced secondary student who wants a "bridge" from controlled to unsimplified reading material. The vocabulary ranges up to 7000 words and the syntax of the original material is retained. There are many titles, though some are not available in American editions. Titles include The Red Badge of Courage, Brave New World, Kon-Tiki. Good supplementary reading material for ESL students who are looking for recreational reading.

Approx. $2.50 each.

Christ, Henry I. Modern Short Biographies. 2nd ed. New York: Globe (Learning Trends), 1975.

A collection of short biographies on contemporary American figures such as John Kennedy, Alan Shepard, Leonard Bernstein, Martin Luther King. Intended for adults or upper secondary students, but written at upper elementary school level. Adaptable for ESL students. Contains vocabulary and comprehension exercises. Teacher's guide is available.

Approx. $4.00 (Paperback).

_____. Short World Biographies. New York: Globe (Learning Trends), 1973.

Short biographies of world figures in a variety of fields such as Churchill, Alfred Hitchcock, Picasso and the Beatles. Adult in content and interest, and written at lower secondary level. Adaptable for ESL students. Comprehension and vocabulary development exercises included and Teacher's Guide available.

Approx. $5.00.

Clements, Zacharie J., and Burrell, Leon F. Profiles - A Collection of Short Biographies. New York: Globe (Learning Trends), 1975.

Short, simple articles about a variety of figures in modern American life such as Vince Lombardi, Kissinger, Boris Karloff. Content will appeal to secondary students and can be adapted for ESL students at the intermediate level. Contains vocabulary and comprehension exercises.

Approx. $4.50 (Paperback).

Costinett, Sandra. Structured Readings in English. Washington, DC: Transemantics, Inc., 1970.

Supplementary readers designed to be used with a basic ESL text. First book bases readings on verb to be in simple present and the second book introduces other verbs in simple present. Passages are adult in content and are followed by comprehension and discussion exercises, structure and vocabulary drills. For classroom use. (Two books.)

Approx. $2.25 each.

Croft, Kenneth. Reading and Word Study. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1960.

Ten stories adapted from minor American classics for the intermediate-junior or senior-high school ESL student. Sample titles: "The White Heron," "The Open Boat," "Rip Van Winkle." Each story is followed by multiple-choice exercises. The second part of the book has exercises on grammar and word formation which coordinate the readings. Vocabulary level starts at 2000 words and increases to 4000 words.

Approx. $6.50.

Croft, Kenneth, and Croft, Edith Fries, eds. Graded Readers for Students of English as a Second Language. Portland, OR: English Language Services, 1973.

A series of ten readers, adaptations of stories and short novels by American authors such as Washington Irving, Poe, Henry James and others. Readers are available at three levels: 2000 words, 3000 words and 4000 words. Comprehension and word building exercises are included at the end of each lesson. An effort has been made to preserve the incidents and meaning of the selections, even when they have been simplified and shortened. Selections will appeal to secondary students and young adults on an intermediate ESL level.

Approx. $2.50 each.

Crowell, Thomas Lee, Jr. Modern English Essays. New York: McGraw Hill, 1964.

Advanced reader containing 40 light essays on a variety of topics, with essays for oral practice and comprehension. For secondary students and above.

Approx. $3.25.

Dale, Jean N., and Sheeler, Willard D. Reading and Exercise Series. Portland, OR: English Language Services, 1974.

A series of six graded readers containing a variety of original and adapted stories for students of ESL. The stories are prepared for students working at the elementary and intermediate level and are thematically of interest to young students and adults. Tapes available for the series present a variety of native American speakers, both male and female. Sample titles: "The Monkey's Paw," "The Angry Sea," and "The Winds of Virtue."

Approx. $2.00 each.

Danielson, Dorothy, and Hayden, Rebecca. Reading in English: For Students of English as a Second Language. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1961.

A collection of 20 unadapted selections by contemporary American writers on a variety of topics designed to prepare the advanced ESL student for college-level reading material. Difficult words are footnoted, and there are word study drills, comprehension questions and discussion topics.

Approx. $6.50.

Dixson, Robert J. Easy Reading Selections in English. Rev. ed. New York: Regents, n.d.

Simplified and adapted short stories for intermediate ESL students on the junior or senior high school level. Many drills and exercises included.

Approx. $2.25. Cassettes, approx. $40.00.

_____. Elementary English Reader. Rev. ed. New York: Regents, n.d.

A collection of very short stories, articles and anecdotes for beginning ESL readers (vocabulary limited to 1000 words). Suitable for secondary students. Contains exercises in comprehension, conversation and vocabulary. Available on tape cassettes.

Approx. $2.00. Cassettes, approx. $40.00

_____. Modern Short Stories in English. Rev. ed. New York: Regents, n.d.

Seventeen short stories by famous American authors, somewhat adapted for ESL students. Suitable for intermediate-advanced secondary students. Exercises included to aid comprehension and to develop vocabulary. Available on cassettes.

Approx. $2.25. Cassettes, approx. $40.00.

_____. American Classics: Simplified and Adapted - New Edition. New York: Regents, 1975.

A series of ten graded books for secondary students; simplified American literary masterpieces. Book I has a 750-word vocabulary, Book X has about 2600. Titles: The House of Seven Gables; Moby Dick; Murders in the Rue Morgue and The Gold Bug; The Pathfinder; The Outcasts of Poker Flat; The Luck of the Roaring Camp and Other Stories; The Hoosier Schoolmaster; The Portrait of a Lady; Huckleberry Finn and The Badge of Red Courage. Each book contains exercises on vocabulary and structure, original illustrations and discussion questions. Tapes and cassettes available for each book.

$1.25 each. Cassettes, approx. $40.00 per set of four.

Doty, Gladys, and Ross, Janet. Language and Life in the U.S.A. 3rd ed. 2 vols. New York: Harper and Row, 1973.

Vol. I, Communicating in English, contains comprehension, grammar, pronunciation and writing exercises to help intermediate level students to understand spoken English and use English in speaking and writing. Useful appendices at end of book, also tear-out worksheets. Vol. II, Reading English, contains seventeen original readings on various aspects of American life which are excellent for newcomers; each reading is accompanied by word study, reading suggestions and exercises. Books are rich in material, both cultural and linguistic, and can be used in a variety of programs for secondary students who have some knowledge of English.

Vol. I, approx. $6.50. Vol. II, approx. $3.50.

Elwood, Ann. Legends for Everyone. New York: Globe (Learning Trends), 1973.

American legends retold in very simple English for secondary students with poor reading skills. Adaptable for ESL students at the low intermediate level. Word study drills and comprehension exercises are included, and a Teacher's Guide is available.

Approx. $5.00.

English Language Services, Inc. Collier-Macmillan English Readers. New York: Collier-Macmillan, 1964-68.

Series of readers for junior high or high school students usable with any basic ESL course. Titles with less than 1000 words: The People Speak; The Love Letter; The Silver Elephant; Cowboys in Alaska; The Island of Truth; Scenes of America. Titles with 2000 word vocabularies: Stories to Surprise You; The Story of My Life (Helen Keller); Buffalo Bill; The Mitchell Family. 3000 word vocabulary: Twelve Famous Americans; The Viginian; The Vanishing Lady and Other Stories; The Black Tulip; The Presidency in Conflict; Fact or Fiction; The Russells of Hollytree Circle; Four Short Mysteries; Three Detective Stories. 4000 word vocabulary: Murder Now and Then; A Magazine Reader.

$2.00 - $2.50 each.

_____. Readings and Conversations -- about the United States, Its People, Its History, and Its Customs. 2 vols. Portland, OR: English Language Services, 1976.

Twenty lessons in two books; ten introduced by a reading selection, and ten introduced by a conversation. The reading selections are presented in a variety of styles and the conversations introduce idiomatic colloquial language. Topics include American history, government, education, holidays, sports and entertainment, art and music. Each lesson contains vocabulary drills, writing exercises and punctuation practice. Excellent introduction to American life for secondary students on an advanced level.

Vol. I and II, $3.00 each. Tapes, approx. $65.00 per set. Cassettes, approx. $80.00 per set.

Eyre, A.G., general ed. Longman Simplified English Series. New York: Longman, various dates.

A series of well-known English and American novels and plays abridged and simplified for secondary ESL students at the intermediate level (about 2000 words). Comprehension and discussion questions included, and additional vocabulary is explained in footnotes and in a glossary. The idiom is generally British, and the readers sometimes include usages not current in American English. Titles include: Pride and Prejudice, The Good Earth and Tales from Shakespeare.

Approx. $1.75 - $2.00 each.

Gill, Vivienne, ed. Read, Think, and Choose. Portland, OR: English Language Services, 1969.

A collection of 20 reading selections designed to develop reading and writing skills for secondary students at the intermediate level. Each

section is followed by comprehension and discussion questions. Additional exercises develop structure control and build vocabulary. Skills in composition are taught through sentence transformation and precise work.

Approx. $3.00.

Goltry, M., general ed. Alike But Different. New York: Globe (Learning Trends), 1974.

A collection of short stories written at the interest level of secondary students. Language level is low elementary, and it is intended for poorly motivated remedial reading students, but readily adaptable for ESL students at the elementary level. Word study and comprehension drills included.

Approx. $4.50 (Paperback).

Grindell, Robert; Marelli, Leonard; and Nadler, Harvey. American Readings. New York: McGraw-Hill, 1964.

Contains fifteen short selections by distinguished American authors, followed by exercises for written and oral practice. Designed to increase the vocabulary of advanced students on the secondary level or above.

Approx. $3.50.

Halpern, Susan. Stranger Than Fiction. New York: Globe (Learning Trends), 1974.

A collection of articles adapted from newspapers and magazines for remedial reading students in secondary school. Adaptable for ESL students at low intermediate level. Word study and comprehension drills included.

Approx. $4.50.

Harris, David P. Reading Improvement Exercises for Students of English as a Second Language. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1966.

Eighteen exercises designed to improve reading proficiency of intermediate-advanced ESL students. Contains writing units, techniques for scanning texts for particular information and exercises on use of the dictionary. Perforated pages and spaces to be filled in permit use as a workbook for secondary students.

$4.50.

Hirasawa, Louise, and Markstein, Linda. Developing Reading Skills: Advanced. Rowley, MA: Newbury House, 1974.

Designed to develop reading skills and general vocabulary as a preparatory step toward reading and understanding college texts. Attention to reading technique and reading speed. Graded articles, covering wide range of subject matter, mainly from newspapers and magazines. Exercises utilize vocabulary and structures previously introduced. Sample units: "Auto Called No. 1 Health Enemy," "Opinion: Margaret Mead on Youth," and "We Japanese." For high intermediate-advanced ESL students.

Approx. $6.00.

Jones, Lewis. Books in Easy English. New York: Longman, various dates.

A series of original stories for secondary students at the beginning to low intermediate levels of English. Some British usages. Exercises and comprehension questions included. Typical titles: Some Unusual People; It Happened This Way; Behind the Headlines; Mysteries.

Approx. $1.25 each.

Kaye, Geraldine; Simms, P.F.J.; Tedman, John and Alison; and Watts, Duncan. Delta Readers - Adventure Series. New York: Oxford University Press, 1974.

A series of four adventure stories for the elementary to low intermediate ESL student who is beginning to read supplementary material. Limited structures and vocabulary (600 to 1500 words). Exercises are included, and these books are illustrated. Main appeal is for secondary students.

Approx. $1.50 each.

Kaye, Geraldine, et al. New Oxford Supplementary Readers. New York: Oxford University Press, 1960-73.

A series of original stories for lower secondary or junior high school students at the elementary to intermediate level. The series is graded with controlled structures and vocabulary ranging from 800 to about 3500 words. Some British usages. Comprehension and word-building exercises included.

Approx. $1.25 each.

Kenan, Lucille Rollet. Modern American Profiles. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1975.

Ten fairly lengthy readings, in a journalistic style, on modern Americans such as Marilyn Monroe, Martin Luther King, Malcolm X and Leonard Bernstein. Difficult words glossed in margins. For advanced

students on secondary level or above.

Approx. $4.50.

Kieszak, Kenneth. Turning Point: A Collection of Short Biographies. New York: Globe (Learning Trends), 1973.

Short articles and exercises written for secondary students with poor reading skills. Treats Americans of different ethnic backgrounds such as Joe Namath, Golda Meir, Arthur Ashe, Erik Erikson. Adaptable for ESL students at low intermediate level. Comprehension and word study exercises included. Teacher's guide available.

Approx. $5.00.

Kurilecz, Margaret. Man and His World: A Structured Reader. New York: Thomas Y. Crowell, 1969.

For junior and senior high school students on intermediate level or above. Aims to create a sense of dignity, respect and unity of mankind. It presents a long, broad view of man in his gradual progress from his beginning to some of his individual materialistic and humanistic achievements in the 20th century. Sample chapters: "The Races of Man," "Man and His Language," "Leonardo da Vinci." Assumes a 3000-word vocabulary. Word study, structure pattern and writing and pronunciation exercises included.

Approx. $4.00.

Lighthall, Nancy, ed. Point of View. Chicago, IL: Follett Publishing Co.

A collection of stories and articles for upper secondary students who are having some trouble reading at grade level. Adaptable for ESL students at the advanced level. Exercises and comprehension questions deal with both content and the style and techniques of the short story. Stories focus on themes in contemporary life. (Three books.)

Books, approx. $2.00 each. Teacher's Guide, approx. $3.00.

Marcatante, John J., and Potter, Robert R. American Folklore and Legends. New York: Globe (Learning Trends), 1975.

A series of short reading passages drawn from tales and legends in American folklore. Intended for slow readers, the stories are at the high secondary interest level. Not designed specifically for ESL students, but suitable for adaptation. Includes vocabulary exercises.

Approx. $5.00 (Paperback).

McConochie, Jean A. 20th Century American Short Stories. New York: Collier Macmillan International, 1975.

Nine unsimplified stories by contemporary authors for advanced secondary ESL students. Each story is followed by comprehension and discussion questions, a glossary, and exercises on vocabulary, grammar and composition. Short author biographies are included.

Approx. $3.50.

McGillivray, James H., and Echols, James R. Let's Take a Trip. New York: American Book Company, 1962.

For junior and senior high students in beginning ESL classes. Beginning reader relates the experiences of four foreign students who take a trip around the United States with an American family on vacation. 900 word vocabulary. Both Let's Take a Trip and People at Work are excellent for students who want to read something right away.

$1.60 (Paperback).

_____. People at Work. New York: American Book Company, 1961.

For junior and senior high school, ESL students on the beginning level. Readings introduce a variety of occupations and activities and provide an overview of basic American industries and economic institutions. Each lesson is presented in two forms, narrative and play. Vocabulary load is 600 words. Drills and exercises follow each lesson.

Approx. $2.00.

McGillivray, James H., and Swain, Donna. Toward a Better World. New York: American Book Company, 1963.

A variety of selections, short stories, plays, poems, and articles that give an introduction to American life and culture. Designed to develop reading skills and conversational fluency. For beginners to intermediate ESL students on the secondary level.

Approx. $2.00 (Paperback).

Merat, Ferokh, and Fabre, Marion. Creative Reading, Writing, and Grammar. Portland, OR: English Language Services, 1976.

A reading and composition book for secondary ESL students at the intermediate level consisting of simplified and adapted passages from well-known British and American writers, such as Hemingway, George Orwell, Art Buchwald, Malcolm X, and so on. Word study and comprehension and structure exercises are included.

Approx. $4.50.

Neustadt, Bertha C. Speaking of the U.S.A.: A Reader for Discussion. New York: Harper & Row, 1975.

Six reading sections dealing with aspects of contemporary American life: Libraries, the American Government, Education and the Family, and so on. Intended for adults and upper secondary students with a good command of basic English skills. Each section contains word study, comprehension questions, and discussion and composition topics. Designed for classroom use, it develops the student's command of spoken and written English.

Approx. $6.00 (Paperback).

Pimsleur, Paul, and Berger, Donald. Encounters: A Basic Reader. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1974.

Widely-used collection of simplified newspaper articles originally designed for disadvantaged students, but useful for students of ESL. Effective on junior and senior high school levels; can also be used in adult education classes. Basic vocabulary of 1400 words, lots of photographs. Exercises in vocabulary and structure accompany each article.

Approx. $5.50 (Paperback).

Reader's Digest Services. Reading Skill Builders. Pleasantville, NY: Reader's Digest Services, 1959.

An extensive series of reading books beginning with very short and simple selections and progressing to longer readings on about the sixth-grade level. A variety of high-interest material. Exercises follow each selection. The readers are widely available, and have been used in ESL programs at all levels. Some of the readers contain highly idiomatic English, which can be problematic for the ESL student.

Variable prices.

Rockowitz, Murry. Insight and Outlook. New York: Globe (Learning Trends), 1975.

A collection of stories written in contemporary idiomatic English for secondary students, adaptable for advanced ESL students. Comprehension exercises and discussion topics included.

Approx. $4.00.

_____. LifeStyles: A Collection of Short Stories. 2nd ed. New York: Globe (Learning Trends), 1975.

A collection of short stories written in contemporary idiomatic English for the secondary student. Suitable for advanced ESL students who want

to develop control of colloquial English. Comprehension questions are included and a Teacher's Guide is available.

Approx. $4.50.

Saitz, Robert L., and Carr, Donna. Selected Readings in English for Students of English as a Second Language. New York: Winthrop Publishers, Inc., 1972.

A reader of unsimplified essays and short stories for intermediate to advanced ESL students in high school. Accompanying exercises on vocabulary, comprehension and writing. Can be used by teachers with no special ESL training. Selections seem to generate interest and conversation, and present a variety of styles.

Approx. $5.50.

Saitz, R. L., and Stieglitz, Francine B. Challenge: A First Reader/ Workbook in English. Cambridge, MA: Winthrop Publishers, 1978.

For secondary students on low intermediate level -- a collection of both simplified and original readings, accompanied by exercises on grammatical points, vocabulary, and practical matters like reading maps, looking words up in the dictionary, library work, etc.

Price not set.

_____. Ideas in English: Readings in English as a Second Language. Cambridge, MA: Winthrop Publishers, 1974.

Seventeen unsimplified selections, from a wide range of 20th Century English-speaking authors chosen for their high interest and low reading difficulty. Appendix contains review of vocabulary and content of selections. Difficult words and idioms are glossed. For the advanced high-school or college student.

Approx. $5.50.

SRA Materials:

Each SRA Reading Laboratory Kit, and each Listening Laboratory Kit, is designed as a series of individualized, self-contained units. Students can use the materials with a minimum of teacher monitoring. Included in each Kit is a highly detailed Teacher's Guide, Student Books, Answer Keys, and special pencils. They contain all materials necessary for classroom use.

SRA Reading Laboratory Kit 3a. Chicago, IL: Science Research Associates, Inc., 1973.

A set of 150 individualized units, each containing a reading passage, followed by comprehension questions; a short passage for fast reading; and a series of exercises to develop vocabulary, word attack skills, and comprehension. The interest level is aimed primarily at lower secondary students, but, because there is a great deal of material about many aspects of American culture, much would appeal to older ESL students and adults.

Approx. $140.00.

SRA Reading Laboratory Kit 3b. Chicago, IL: Science Research Associates, Inc., 1963.

Similar in format to Kit 3a, but designed for students in the eighth through tenth grades, and adults. Contains 144 individualized units.

Approx. $140.00.

SRA Reading Laboratory Kit 4a. Chicago, IL: Science Research Associates, Inc., 1959.

A continuation of Kit 3b, and intended mainly for college preparation. Covers an interest, and skills range from ninth grade through second year in college. Contains 140 individualized units.

Approx. $140.00.

SRA Multi-Read 2: A Multilevel Reading Kit. Chicago, IL: Science Research Associates, Inc., 1971.

A set of reading materials developed for remedial reading or ESL programs. It follows the format of the Reading Labs, and draws material from them at various levels. Contains 96 individualized units.

Approx. $140.00.

SRA Listening Language Laboratories. 2a; 2b; 2c. Chicago, IL: Science Research Associates, Inc., 1974-75.

A tape cassette program to develop listening skills. Stories and short exercises are presented on multi-voiced tapes. Emphasizes vocabulary development. Aimed at grade levels four through six, but stories may also appeal to older students. Each kit contains 24 cassettes with 96 lessons. This is not an ESL language lab program, but rather a series of stories on tape.

Approx. $275.00 each.

Sullivan, M.W. Happenings. Reading, MA: Addison-Wesley, 1970.

Four short novels written in dialogue that treat the lives of urban, minority group teenagers. Titles include: "Chili Peppers," "Rattrap." Aimed at secondary students with poor reading skills, but adaptable for ESL students. Exercises in comprehension and vocabulary.

Approx. $4.50 each. Teacher's Guide, approx. $1.50.

Swain, Donna; Bailey, Malilda; and Leavell, Ullin W. People, Places, and Opinions. New York: American Book Company, 1961.

A selection of American poetry and prose intended for advanced secondary students who have mastered basic structure of the language and control a substantial vocabulary. Selections are short and are designed for intensive study to develop reading speed and comprehension. Contains notes, drill, and exercises in discussion and writing.

Approx. $3.00. Paperback.

Taylor, Grant. American English Reader. New York: McGraw-Hill, 1960.

Twelve American short stories adapted for ESL students at the intermediate level. Comprehension questions and structure and vocabulary exercises included. For junior high or high school students.

Approx. $3.50.

Taylor, Peter J.W., ed. Modern Short Stories for Students of English. London: Oxford University Press, 1968.

A collection of stories by British authors for advanced ESL students on the secondary level. Exercises in idioms and colloquial constructions are included, but many of the usages are British idioms. Comprehension questions aim at developing interpretive understanding of theme and style.

Approx. $2.00.

Turner, Richard H. Real Experiences, Book I. New York: Globe (Learning Trends), 1975.

A series of short conversations depicting familiar, everyday situations which provide insight into American life and culture. These may be read or given as playlets or oral presentations. Aimed at secondary students with poor reading skills, they are adaptable for ESL students. Open

conversation practice and comprehension and vocabulary drills are included. Real-life materials, such as ads, dinner checks, paycheck stubs, and so on, are illustrated.

Approx. $3.00.

Withers, Sara. The United Nations in Action -- A Structured Reader. New York: Thomas Y. Crowell Co., 1969.

Reading selections adapted from magazines, books, and newspaper articles about the United Nations and its agencies. Intended for secondary students and adults at the intermediate ESL level. Accompanied by vocabulary and idiom drills, structure exercises and questions for conversation and composition. For classroom use.

$2.50 (Paperback).

III. WRITING TEXTS

Baumwell, Dennis, and Saitz, R.L. Advanced Reading and Writing. New York: Holt, Rinehart & Winston, Inc., 1965.

Thirteen selections with coordinated exercises on grammar, vocabulary and composition, designed to expose advanced students to varying styles of written English that they will encounter in college. Sample titles of articles: Queer Sounds, Strange Grammars, and Unexpected Meanings (a discussion of languages and their differences by Eugene A. Nida, widely known and respected translator and linguist), The Myth of American Uniformity, The Ambitious American, The Family in India, Processes of Culture Change (by the anthropologist Ralph Linton). Content of the articles is especially useful for newcomers dealing with new languages and customs.

Approx. $7.50.

Campbell, Russell N., and Bracy, Maryruth. Letters from Roger: Exercises in Communication. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1972.

A combination reader/composition book in the form of letters from an American university student to a foreign student with minimum English. Selections are full of relevant, useful cultural information, e.g., how to write a term paper, with a sample term paper included. Useful for high school students as well as college.

Approx. $5.50.

Friend, Jewell A. Writing English as A Second Language. Glenview, IL: Scott, Foresman & Co., 1971.

Composition text for beginning ESL students in high school or college. Detailed, step-by-step instruction in paragraph organization, with model paragraphs, comments on their organization, and exercises. The examples and exercises of each unit are keyed to particular grammatical patterns. Not for self-instruction.

Approx. $3.25.

Jaramillo, Barbara L. Conventions in the Mechanics of Writing: A Language Laboratory Manual for Foreign Students. Pittsburgh, PA: English Language Institute, University of Pittsburgh, 1971.

Thirty lessons in punctuation and the mechanics of writing, for the beginning or intermediate student. Student listens to a taped lesson, then does a taped exercise.

Approx. $4.00. Tapes or cassettes, approx. $60.00 per set.

Matthews, Patricia E., and Tura, Sabahat. Practice, Plan and Write, Books I and II. New York: American Book Co., 1973.

Two separate volumes intended to form a complete course in writing for ESL students at the low-intermediate level in high school. Model paragraphs are used for imitation, grammatical explanations in block form. Exercises provide supplementary oral and/or written practice. Some attention to punctuation, simple rhetoric. Teacher's guide and key available.

Approx. $2.50 each.

Paulston, Christina, and Dykstra, Gerald. Controlled Composition in English as a Second Language. New York: Regents, 1973.

English composition is taught through a series of structured exercises which are appropriate for the advanced intermediate to advanced ESL student on the high school level or above. Model paragraphs are unabridged original English. Appendix contains list of rules used in the test. Designed to prepare students for college writing.

Approx. $2.50.

Raimes, Ann. Focus on Composition. New York: Oxford University Press, 1978.

A text which deals with the structures of written English and the principles of paragraph composition, for intermediate students on the secondary level. Can be used in classes, small groups, or by individuals.

Approx. $6.50.

Rainsbury, Robert. Written English: An Introduction for Beginning Students of English as a Second Language. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1977.

Presentation, in workbook format, of the mechanics of writing English, plus review of grammatical points. Exercises move student from controlled production to free composition.

Approx. $6.50.

Robinson, Lois. Guided Writing and Free Writing. 2nd ed. New York: Harper and Row, 1975.

Textbook for upper secondary and above students on the intermediate level. Supplies a transition from spoken language to written language. Excellent oral-to-written exercises. Each of the twelve sections of the book concentrates on a particular point of grammar, while dealing with the

establishment of concepts of paragraph content and format. Especially suitable for intermediate students.

Approx. $6.00.

Seale, Barbara. Writing Efficiently: A Step-by-step Composition Course. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1978.

Text to prepare secondary and above students for theme writing. Starts with discussion of the structure of paragraphs, then builds to different types of themes, e.g., argumentative themes, precis, etc. Teacher's manual included with order.

Student's book, approx. $7.50.

Wishon, George E., and Burks, Julia M. Let's Write English, Books I and II. New York: American Book Co., 1968.

For advanced students in high school and above. Book I is a review of basic sentence patterns and practice in combining them. Book II carries on from there, guiding the student from paragraph development into writing major prose forms. Book II also provides instruction in summary, precis, business letters, research papers, and newspaper writing. Note-taking, outlining, organizing a paper, and library use are also covered. Appendix contains useful grammatical information like lists of irregular verbs. The books are grammatically oriented, and have lots of exercises.

Approx. $4.50 for both books.

IV. SUPPLEMENTARY MATERIALS

A. Grammar Practice

Crowell, Thomas Lee, Jr. Modern English Workbook. New York: McGraw Hill, 1961.

Workbook for high school students. Contains exercises on word order, spelling, verb forms, etc.; good for students whose English is already fairly good.

Approx. $2.50.

Dixson, Robert J. Regents Workbook I, Regents Workbook II, Regents Workbook III. New York: Regents, 1956-69.

Workbooks (I is elementary/intermediate, II is intermediate/advanced, III is advanced) to be used as supplementary material for any ESL class. Each lesson is on a single aspect of English grammar, pronunciation, or spelling. For junior high or high school students.

Approx. $2.00 each.

English Language Services, Inc. English Grammar Exercises, Books 1, 2, 3. New York: Collier Macmillan, 1965.

Workbooks for secondary students which can be used as supplements to any basic or intermediate course. Books I and II are for beginning and intermediate level, III is for advanced work. The exercises themselves are divided according to difficulty of vocabulary and structure patterns.

Approx. $2.00 each.

_____. The Key to English Series. New York: Collier Macmillan, 1964-66.

Nine exercise books on specific aspects of the grammar of English: Prepositions I, Prepositions II, Two-word Verbs, Verbs, Figurative Expressions, Vocabulary, Nouns, Adjectives I, Adjectives II and Letter Writing. Each book contains grammatical explanation, examples, drills and exercises with answers. Can be used for independent study or in classrooms.

Approx. $1.75 each.

Fuller, H.R., and Wasell, F.F. Advanced English Exercises. New York: McGraw Hill, 1961.

Workbook for high school students in advanced English; contains grammar, vocabulary and composition exercises.

Approx. $3.00.

Hall, Eugene J. Building English Sentences. New York: Regents, 1969.

Series of workbooks on English sentence structure for the intermediate to advanced high school-or-older student. Ten books: on Be, one-verb and two-verb sentences (i.e., compound verb phrases, compound sentences, noun clauses, adjective clauses and conditionals), verbals, adverbs, alternative ways of expressing sentences, complex sentences, adjectives, auxiliary verbs, and verb and verb phrases.

Approx. $1.50 each.

Matus, Sue. Count and Mass Nouns. Santa Monica, CA: Pyramid Films.

This unit of 14 silent filmstrips defines count and mass nouns, explains related grammatical aspects thereof, e.g., the use of a and an, much and many, etc. Each strip includes a 10-item quiz. A Review Test for the entire unit on a separate filmstrip is included. Useful for self-instruction.

Approx. $110.00.

Pack, Alice C. The Dyad Learning Program. Rowley, MA: Newbury House, 1977.

A basic grammar course/review in which two-member student teams teach and test each other. Available books are Prepositions, Pronouns and Determiners, and Verb Choices and Verb Forms.

Approx. $6.00 each.

Stieglitz, Francine. P. A. L. (Progressive Audio-Lingual Drills in English). New York: Regents Publishing Co., Inc., 1970.

A grammar practice supplement for beginning junior high or high school students of ESL. Sixty units in all, each focusing on a particular grammatical structure. Sample available on request.

Tapes, approx. $25.00 per set of twelve units.

IV. SUPPLEMENTARY MATERIALS

B. Pronunciation and Fluency

Black, Colin. A Handbook of Free Conversation. New York: Oxford University Press, 1970.

A guide to planning and conducting free conversation. Seventeen subjects of conversations, suitable for intermediate secondary students or adults, introduced by paragraphs, lists of vocabulary likely to be useful, and questions to generate discussion.

Approx. $1.25.

Bowen, J. Donald. Patterns of English Pronunciation. Rowley, MA: Newbury House, 1975.

A graded presentation of the sounds of English, first individually, then in combinations, for any level students. Lots of exercises, usable transcription system.

Approx. $7.00.

Costinett, Sandra. Advanced Readings and Conversations. Silver Spring, MD: Institute for Modern Languages, 1973.

Provides fluency practice for secondary and older students. Topics are relatively sophisticated, e.g., theories of history. Lessons include a reading selection, comprehension and vocabulary practice, and work on grammar.

Approx. $4.00.

Dobson, Julia M., and Sedwick, Frank. Conversation in English: Points of Departure. New York: American Book Co., 1975.

Designed for conversation as well as oral or written composition on the high elementary, intermediate or advanced level. Fifty scenes, with artists' renderings, are grouped arbitrarily and cut across many social strata, covering as many everyday situations as possible. Included in each unit are a drawing, topically related vocabulary list, questions on the drawing, points of departure for drawing students' own ideas out, and a list of topics for composition. The units may be studied in any order, thus offering maximum flexibility for various classroom situations. Has been widely used in programs for secondary and older students.

Approx. $4.00

English Language Services, Inc. Drills and Exercises in English Pronunciation. New York: Collier Macmillan, 1971.

Ungraded texts, to be used independently or together, at any level of proficiency. Book I: Consonants and Vowels; Book II: Stress and

Intonation I; Book III: Stress and Intonation II. Introductions to each book include suggestions for teachers. Tapes available.

Approx. $4.00 each.

Finnochiaro, Mary. Let's Talk: A Book of Conversations. New York: Regents, 1970.

For intermediate secondary students. A book of short conversations, which can be used to supplement any basic or intermediate course.

Approx. $2.25.

Hall, Eugene J. Practical Conversation in English. New York: Regents, 1965.

Graded series of conversation books for beginning (Book I), intermediate (Book II), and advanced (Book III) students. Tapes and/or cassettes available. Models for conversations in a variety of situations, with brief structural information, pronunciation helps, etc.

Approx. $2.25 each.

Morley, Joan. Improving Aural Comprehension. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1972.

Widely used, directed program of purposeful listening to improve aural comprehension. Teacher's book of readings, tapes available. Can be used as a textbook for aural comprehension and pronunciation classes, or as a supplementary text.

Student's book, approx. $5.50; teacher's book of readings, approx. $4.50.

National Indochinese Clearinghouse, Center for Applied Linguistics. English Pronunciation Exercises for Speakers of Vietnames. Arlington, VA: Center for Applied Linguistics, 1977.

Series of pronunciation lessons on the specific problems that Vietnamese speakers have in speaking English. Can be used with students of all ages and levels of English.

Nilsen, Don, and Nilsen, Allen Pace. Pronunciation Contrasts in English. New York: Regents, 1971.

For all levels. Presents pronunciation exercises by problem, dealing with particular problems (like lack of /b/ - /v/ contrast) ESL students

are likely to have. For each problem there are minimal pairs, minimal contrast sentences, and pronunciation exercises. Each lesson has a list of problem-area language backgrounds. Useful to teachers of Vietnamese students in that problems common to, and particular to, Vietnamese speakers can be dealt with specifically. Useful to the teacher with no special background in phonetics, as there is a glossary of special terminology, charts which show the position of the lips, tongue, etc., and sound locator charts.

Approx. $2.50 (Paperback).

Prator, Clifford H., Jr., and Robinett, Betty Wallace. Manual of American English Pronunciation. Rev. ed. New York: Holt, Rinehart & Winston, Inc., 1972.

A manual for advanced students, built around a frequency count of UCLA foreign student errors. Purpose of the manual is to make the student's speech as intelligible as possible.

Approx. $7.00.

IV. SUPPLEMENTARY MATERIALS

C. Vocabulary and Idioms

Barnard, Helen. Advanced English Vocabulary. Rowley, MA: Newbury House, 1971.

Series of five workbooks (books 4A and 4B will be published soon) which teach the second and third thousand most common non-technical English words used in lectures, seminars, textbooks, newspapers, journals, radio and television. Each workbook contains the vocabulary to be learned and a vocabulary-completion test (which the student can correct himself). Each new word is introduced in context and is repeated a minimum of ten times throughout the workbooks. Series assumes a knowledge of the first thousand words, so is suitable for intermediate students. Can be used in programs for students of all ages.

Approx. $6.00 each.

Building Basic English, Set A, Chicago, IL: Bell & Howell.

Contains the complete 200 card Nouns and Everyday Things card set from the Word Picture Program, plus a usage manual, a variety of blank cards, and a program organizer file. Good for higher elementary education students. Card Recordings & Manual "Language Master Systems."

Building Basic English Set A, Part No. 1010A - $49.00.

Dixson, Robert J. Essential Idioms in English. New York: Regents, 1971.

A textbook for high school students designed to teach about five hundred of the most common American idioms. Lots of examples and exercises. All idioms are translated in an Appendix into Spanish, French and German. Assumes an intermediate control of English on the part of the student.

Approx. $2.25.

McCallum, George P. Idiom Drills: For Students of English as a Second Language. New York: Crowell, 1970.

For intermediate students in high school and above. Contains a series of exercises (six units, five lessons in each unit) designed to teach 180 useful everyday idioms. At the end of each unit is a reading incorporating the idioms taught in the unit. The idioms are taught through dialogues, substitution drills and homework.

$2.50.

Word Picture Programs, Three Sets, Chicago, IL: Bell & Howell.

Each of these programs associates the illustration of a known object or situation with the word or phrase describing it. Card recordings.

Nouns and Everyday Things (Set I) - $39.00; Verbs and Action Words (Set II) - $39.00; Basic Concepts (Set III) - $39.00.

IV. SUPPLEMENTARY MATERIALS

D. Practical Matters

Corcoran, Eileen. Meeting Basic Competencies in Reading. Phoenix, NY: Frank E. Richards Publishing Co., Inc., 1977.

For secondary students on low intermediate level or above. Presents exercises in reading such everyday items as labels on cans, etc. Originally written for native English speakers of low reading ability.

Approx. $2.50.

Fletcher, William, and Kelley, Patrick. Finding a GOOD Used Car. Hayward, CA: Janus Book Publishers, 1977.

Written for secondary students with low reading skills, but easily adaptable - and of high interest! - to ESL students. Aspects of buying used cars are presented in reading passages, and vocabulary is explained and drilled. Teacher's manual free with orders.

Approx. $3.00.

Goltry, M. Forms in Your Future. New York: Learning Trends, 1973.

A book of 24 forms encountered in daily life, such as applications for social security numbers, applications for jobs in factories and in offices, applications for checking and savings accounts in banks, insurance forms, applications for driver's license and marriage license, federal income tax forms, magazine mail order forms, and voter registration forms. Vocabulary exercises are included. For secondary students and older.

Approx. $3.00.

Jew, Wing, and Tandy, Carol. Using the Want Ads. Hayward, CA: Janus Book Publishers, 1977.

Originally intended for secondary students with low reading skills, but easily adapted for ESL students. Teaches strategies for reading different kinds of classified ads.

Approx. $3.00.

Richey, Jim. Sign Language: A Survival Vocabulary. Hayward, CA: Janus Book Publishers, 1976-77.

Originally intended for teenagers with low reading skills, but presentation is such that it can be used with ESL students with little or no adaptation. Four books of signs encountered every day, with comprehension exercises. Flashcards accompany each book, as does teacher's manual. Sample signs: Slow, Danger, Bicycles Only, Authorized Personnel Only.

Approx. $2.00

Roderman, Winifred Ho. Reading Schedules. Hayward, CA: Janus Book Publishers, 1978.

Workbook designed for secondary students with low reading skills, but adaptable and useful for ESL students. Presents different types of schedules - bus and train schedules, TV logs, etc. - with exercises and activities. Teacher's manual is free with orders.

Approx. $3.00.

Turner, Richard H. When People Talk on the Telephone. New York: Teachers' College, Columbia University Press, 1964.

Two volumes, workbooks and a teacher's manual, teaching telephone use, etiquette, services and jargon.

Approx. $2.00 each.

Yorkey, Richard C. Study Skills: For Students of English as a Second Language. New York: McGraw Hill, 1970.

Text for the intermediate or advanced ESL student which teaches him the mechanics of studying in U.S. high schools or colleges. Includes chapters on using libraries, taking exams, etc. Exercises giving practice in study-skills discussed. Valuable to the foreign student new to the U.S. educational system.

Approx. $4.50.

IV. SUPPLEMENTARY MATERIALS

E. Diversions

Allen, Walter P. Easy Crossword Puzzles. More Easy Crossword Puzzles. Portland, OR: English Language Services, 1956.

Designed for upper elementary ESL students. Twenty crossword puzzles in each book; controlled vocabulary. Puzzles are arranged in order of difficulty, and can be used for group work in class or by individual students.

Approx. $1.25 each.

Conversa-Phone Institute. Intermediate English. Somerville, NJ: The Baker and Taylor Co.

Designed for those who have a basic knowledge of English. Combines conversation, stories, historical facts, quizzes, and the use of the verb in English. Suitable for grades 7 through adults. Records and Manual.

Three records and 2 Manuals - $11.95.

Dorry, Gertude Nye. Games for Second Language Learning. New York: McGraw Hill, 1966.

All levels. Games designed to give upper elementary through high school students practice as well as provide breaks in the routine. Each game indexed as to type, difficulty and size of class.

Approx. $2.00

Graham, Carolyn. Jazz Chants. New York: Oxford University Press, 1978.

Cassette and text which teach the intonation patterns of English through jazz chanting. Can be used individually by the student, or in class situations.

Text, approx. $4.50; cassette, approx. $6.50.

Hard to Learn That English as a Second Language Blues. New York: Collier Macmillan International, Inc.

This is a stereo album of ten songs - from Rock & Roll to Calypso - each developing around a specific grammatical point for advanced-beginner and intermediate level students. The words to all the songs, as well as suggestions for classroom use, are included on an accompanying songsheet.

Record, approx. $7.50; cassette available.

Hauptman, Philip, and Upshur, John. Fun With English. New York: Collier Macmillan International, Inc., 1973

Mixed bag of crossword puzzles, anagrams, word games and 'mystery' stories for age ten and above, designed to provide supplemental practice in English for intermediate students.

Approx. $2.00.

McCalum, George P., Adp. Seven Plays from American Literature. Portland, OR: English Language Services, 1971 (1962).

A collection of seven plays adapted from American short stories, each with 3-7 characters. Plays may be read or acted (10-15 minutes each). Contains notes and exercises, and will appeal to junior high or high school ESL students on an advanced level.

Approx. $2.75. Cassettes (4), approx. $30.00.

V. TESTS

Best, Jeanette, and Ilyin, Donna. STEL, Structure Tests - English Language. Rowley, MA: Newbury House, 1976.

Thirty-minute tests of English structure, which can be used for placement, or as measure of achievement. Each test has fifty multiple-choice items. There are two tests for beginners, two for intermediates, and two for advanced; tests were designed for adults, but can be used by junior high students and older.

Six levels, approx. $7.00 each.

Brinson, Thomas C. Orientation in American English Placement Test. Silver Spring, MD: Institute for Modern Languages.

Two-part placement test to determine level of ability in English. It was designed to place students in appropriate levels of the Orientation in American English text, but has been found to be a good placement guide for whatever text is used. Students are tested orally, through questions and answers, and on their comprehension, reading and writing through written answers.

Packet, including teacher's guide, test booklet, 30 student test booklets, and 30 rating sheets, approx. $75.00.

Burt, Marina K.; Dulay, Heidi C.; and Hernandez-Chavez, Eduardo. Bilingual Syntax Measure. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1975.

Test to measure structural proficiency in English, for children ages 4-9. Can also give diagnostic information, and can be used for placement. Complete kit includes Test booklet, 35 Child response booklets, and Manual. The child response booklets are available in either English or Spanish.

Kit, approx. $50.00.

Davidson, David M. Test of Ability to Subordinate. New York: Language Innovations, Inc., 1978.

Test of ESL students' ability to combine sentences in English, to be used as a diagnostic tool. Student is asked to write sentences. Packet includes a teacher's manual, thirty test booklets, and sixty answer sheets.

Test packet, approx. $13.00.

Educational Testing Services. TOEFL, Test of English as a Foreign Language. Administered by Educational Testing Services, Princeton, New Jersey.

This is the famous TOEFL (pronounced toe-full, accent on first syllable) test, which is an entrance requirement for non-native students entering most American universities. The tests must be given at particular centers, as security is rigidly controlled. For information, write to ETS, Box 899, Princeton, NJ 08540.

English Language Institute, Univeristy of Michigan. Various tests.

Michigan Test of English Language Proficiency.

A three-part test of grammar, vocabulary and reading comprehension for ESL students grade 9 or above. Can be used for placement, or as a general measure of achievement. Several forms are available, so test can be given on a before-and-after basis. One set consists of twenty copies of one of the forms, a hundred answer sheets, a manual and a stencil. Test takes about 75 minutes, is administered to groups. It does not test oral comprehension.

Set, approx. $10.00. Specimen sets available.

Examination in Structure.

150-item diagnostic test. Tests knowledge of basic grammatical structures. 65 percent multiple choice, 35 percent completion items. Forms A, B, and C available; test takes an hour.

Complete package of twenty tests, approx. $7.00.

Lado Test of Aural Comprehension.

Objective test of comprehension of spoken English. Test is recorded on tape, takes twenty minutes.

Package of twenty tests, Form A, B, or C, approx. $7.00; tape, approx. $13.00.

Michigan Test of Aural Comprehension.

Ninety-item test to measure understanding of spoken English. Three forms (1, 2, and 3) which use the same test booklet and answer sheet. Test takes about a half hour, is administered to groups.

Package of twenty tests, approx. $9.00; tape, approx $13.00.

English Placement Test.

One hundred-item, multiple choice test, intended for placement of students in beginning, intermediate, advanced levels of ESL, etc. Test measures listening comprehension, grammar in conversational contexts, vocabulary and reading comprehension. Test is administered to groups, takes about 75 minutes.

All tests are distributed by Follett's Book Store, 322 South State Street, Ann Arbor, MI 48108. Packages of twenty tests, about $9.00.

Harris, David P., and Palmer, Leslie A. CELT, Comprehensive English Language Test for Speakers of English as a Second Language. New York: McGraw-Hill, 1971.

Test of proficiency, especially appropriate for intermediate through advanced students on the secondary level and above. Listening test requires students to answer multiple-choice questions on taped passages, and takes about 45 minutes; structure test has 75 multiple-choice questions, and takes about 45 minutes; the vocabulary test has 75 multiple-choice questions and requires 35 minutes. Can be used for placement, and as a general measure of achievement.

Listening test with tapes, approx. $25.00; structure test kit, approx. $12.00; vocabulary test kit, approx. $11.00.

Ilyin, Donna. Ilyin Oral Interview. Rowley, MA: Newbury House Publishers, 1972.

Test of student's oral comprehension and production through a series of questions geared to pictures. Questions become progressively harder, and test progressively more complex structures. Given to students individually, takes up to about half-hour per student. Test was designed for adults, but is suitable for junior high students and above. Can be used for placement, or as a standard check of progress.

Kit, approx. $16.00 (includes test booklet and student rating sheets).

Kunz, Linda. The John Test, A Test of Oral Proficiency for ESL Placement. New York: Language Innovations, Inc., 1976.

A quick placement test (named after the character in the test!) designed for adults, but suitable for junior high and high school ESL students. Students are tested orally and individually; testing takes about five minutes per student. Twenty score sheets and a ditto master are included with each test.

Approx. $3.50.

VI. STUDENT REFERENCES

Cowie, A.P., and Mackin. R. Oxford Dictionary of Current Idiomatic English. New York: Oxford University Press, 1975.

This volume is the first of a two-volume dictionary of idioms. This one is devoted to verbs with prepositions and particles, e.g., put up with, chase around after, etc. Grammatical information on each verb phrase is given, as well as information on the kinds of objects that the idiom is likely to occur with. Although the dictionary is for British English, it is maximally useful to the learner of American English.

Approx. $15.00.

Crowell, Thomas Lee, Jr. Index to Modern English. New York: McGraw Hill, 1964.

Alphabetized presentation of rules with lots of examples, for the advanced high school ESL student. Nice, informational style, not overloaded with terminology. All kinds of information on all aspects of English, e.g., shapes of handwritten letters, idioms, definitions of grammatical terms like anomalous finite, etc.

Approx. $6.00.

Hornby, A.S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English, New Edition. New York: Oxford University Press, 1974.

Universally used and respected dictionary for ESL students. 50,000 headwords and derivatives, 11,000 idioms, 50,000 illustrative phrases and sentences. Every aspect of the dictionary is carefully designed to meet the needs of the ESL student. A lengthy introduction which explains how to use the dictionary; an extremely practical, useful guide to pronunciation; appendices of such aspects of English as irregular verbs, affixes, and geographical names; and attention throughout to providing contextual information all combine with other features to make the dictionary the most useful work available to the student. Students, junior high and older, on the intermediate level can use it.

Approx. $9.50.

Thomson, A.J., and Martinet, A.V. A Practical English Grammar. 2nd ed. New York: Oxford University Press, 1961.

A standard reference grammar for secondary students and above, with accompanying exercise books (about $1.00 a piece, order separately) on various aspects of English sentences, e.g., present and past tenses, articles, conditionals, etc.

Approx. $4.00.

VII. AIDS FOR THE ESL TEACHER

Blatchford, Charles H., compiler. TESOL Training Program Directory, 1974-76. Washington, DC: TESOL, 1975.

List of university programs, etc., where one can get training in ESL teaching.

$1.50 for TESOL members, $2.00 for non-members.

Burt, Marina L., and Kiparsky, Carol. The Gooficon: A Repair Manual for English. Rowley, MA: Newbury House, 1972.

Sampling of ESL student errors arranged according to structure, and suggestions as to correcting them. Samples were gathered from students with various backgrounds.

Approx. $5.50.

Center for Applied Linguistics (CAL) ERIC/CLL Series. Arlington, VA: Center for Applied Linguistics, 1974-75.

A series of articles, books and bibliographies in languages and linguistics prepared by the Center for Applied Linguistics for the Educational Resources Information Center.

Preparing and Using Self-Teaching Units for Foreign Languages.
Gerald E. Logan, 1974. (ED 098 808)

A Selected Bibliography on Bilingual/Bicultural Education.
James W. Ney and Donella K. Eberly, 1975. (ED 098 813)

A Selected Bibliography on Language Teaching and Learning.
Sophia A. Behrens and Kathleen McLane, 1975. (ED 100 189)

Using Community Resources in Foreign Language Teaching.
Stephen L. Levy, 1975. (FL 006 774)

A Selected Bibliography of Films and Videotapes on Foreign Language Teacher Training.
Peter A. Eddy, 1975. (FL 006 771)

ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics: List Number 13.
Peter A. Eddy, 1975. (FL 006 820)

Radio in Foreign Language Education.
Robert J. Nelson and Richard E. Wood, 1975. (FL 006 814)

Error Analysis in the Classroom.
Patricia B. Powell, 1975. (FL 006 818)

Research with Cloze Procedure in Measuring the Proficiency of Non-Native Speakers in English: An Annotated Bibliography.
John W. Oller, Jr., 1975. (FL 066 808)

Pre-Student Teaching Experience in Second Language Teacher Education Programs,
Helen L. Jorstad, 1975. (FL 006 831)

Communicative Competence,
Edward D. Allen, 1975. (FL 006 824)

Listening Comprehension in the Foreign Language Classroom,
Terence Quinn and James Wheeler, 1975. (FL 006 854)

ERIC Materials Relating to Vietnamese and English,
Jennifer DeCamp, 1975. (FL 006 832)

A Selected List of Instructional Materials for English as a Second Language: Elementary Level,
Maybelle Marckwardt, 1975. (FL 006 833)

A Selected List of Instructional Materials for English as a Second Language: Secondary Level,
Maybelle Marckwardt, 1975. (FL 006 834)

A Selected ERIC Bibliography on Teaching English as a Second Language to the Illiterate,
Grace Joseph, Kathleen McLane, and Laurel Taylor, 1975. (FL 006 894)

Prices vary per item.

Cohen, Andrew D. A Guide Book for Tutors with an Emphasis on Tutoring Minority Children. Arlington, VA: ERIC, 1972.

Purpose of the manual is to illustrate different approaches to tutoring with examples from tutoring English language skills, science and math. Discusses issues associated with tutoring across ethnic groups and social classes, and provides a checklist of steps to take before, during and after tutoring. Includes an annotated bibliography.

Prices vary per item.

Crymes, Ruth, and Norris, William E., eds. On TESOL '74. Washington, DC: TESOL, 1975.

Twenty-three selected papers from the 1974 TESOL conference in Denver, Colorado.

$5.00 for members, $6.50 for non-members.

Dobson, Julia M. Effective Techniques for English Conversation Groups. Rowley, MA: Newbury House, 1974.

Dobson, Julia M. Effective Techniques for English Conversation Groups. Rowley, MA: Newbury House, 1974.

Presents a variety of field-tested techniques for generating conversation among students with a basic command of English. Helps to make the transition from manipulative drill to oral communication. Samples of possible dialogues, plays, speeches, field trips, games.

Approx. $4.50

Finocchiaro, Mary. English as a Second Language: From Theory to Practice. New York: Regents, 1974.

Practical guide to curriculum planning, lesson planning, adaptation of materials and language testing. Discusses specific techniques for teaching pronunciation, grammar, reading and writing. Appendix contains useful definitions and an extensive bibliography.

Approx. $4.50.

Hornby, A.S. A Guide to Patterns and Usage in English. 2nd ed. New York: Oxford University Press, 1975.

Hornby's Guide is a very dense, inclusive grammar designed to be used by the advanced ESL student. It presents the various sentence patterns with detailed explanations and numerous examples, and gives special attention to verb tenses. It is probably of most use to the ESL student's teacher who needs a review of English grammar.

Approx. $5.00, (Paperback); approx. $8.00, (Hardback).

Paulston, Christina B., and Bruder, Mary. From Substitution to Substance. Rowley, MA: Newbury House Publishers, 1976.

A discussion of different kinds of drills in ESL teaching, and the progression of drills from mechanical to communicative. Provides practical, substantive advice for dealing with students who can repeat and manipulate sentences, but have problems communicating in English. Includes list of structures taught in most beginning ESL classes, with samples of mechanical, meaningful and communicative drills for each.

Approx. $7.50.

_____. Teaching English as a Second Language: Techniques and Procedures. Cambridge, MA: Winthrop Publishers, 1976.

Practical discussion of the classroom methods and procedures of ESL.

Approx. $8.50.

Rivers, Wilga M. Speaking in Many Tongues: Essays in Foreign-Language Teaching. Rowley, MA: Newbury House, 1972.

A collection of 11 articles written between 1968 and 1972, on various aspects of foreign-language teaching. Indexed by subject for easy reference. Good, practical articles useful to the language teacher whatever his background.

Approx. $6.00.

Rivers, Wilga M., and Temperley, M.S. A Practical Guide to the Teaching of English as a Second or Foreign Language. New York: Oxford University Press, 1978.

A discussion of ESL teaching vis-a-vis recent developments in psychology and linguistics, with examples and exercises.

Approx. $8.50.

Saville-Troike, Muriel. Foundations for Teaching English as a Second Language. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1976.

Discussion of the linguistic, psychological and cultural aspects of teaching English as a foreign language. Of special use to the teacher with no special training in ESL are chapters on survival skills for teachers and students, the role of ESL in bilingual education, strategies for instruction, and preparation for teaching.

Approx. $7.50.